



SOCIETÀ  
**BANCARIA**  
TICINESE

Rapporto Esercizio 2013

110° esercizio

Società anonima fondata nel 1903



Il 24 novembre 2013 la Bancaria ha raggiunto i 110 anni di attività.

In occasione di questo importante traguardo, abbiamo pensato di arricchire il rapporto d'esercizio con immagini tratte dalle opere di Aligi Sassu, con le quali la Banca ha inaugurato nel 2013 il Salone Espositivo e Culturale di Palazzo Chicherio.

I cavalli, soggetto dominante nei quadri dell'artista, così come simbolo del nostro logo, esprimono uno straordinario senso di libertà e la ferrea volontà di rimanere indipendenti.

Politica che ci ha consentito di essere ancora, dopo 110 anni, l'unica Banca indipendente e completamente ticinese.

In 110 anni di attività, la Bancaria ha saputo evolvere, imparando ogni giorno ad affrontare scenari diversi, forte di un'esperienza unica che ancora oggi le consente di guardare al domani con fiducia e serenità.

## Breve cronistoria dell'Istituto

---

- |             |  |             |   |
|-------------|--|-------------|---|
| <b>1903</b> | Fondazione a Lugano il 24 novembre   | <b>1982</b> | La sede viene ampliata con il restauro e l'integrazione dell'edificio adiacente   |
| <b>1904</b> | Inaugurazione della filiale di Bellinzona, ubicata in Via Codeborgo  | <b>1986</b> | La Banca inaugura il Centro Piazza Grande (di proprietà dell'affiliata Immobiliare Castelgrande), complesso che comprende uffici, appartamenti e attività commerciali |
| <b>1909</b> | Bellinzona diventa la sede principale  |             |   |
| <b>1911</b> | La Banca lascia Via Codeborgo e si trasferisce in Viale Stazione   |             |   |
| <b>1919</b> | La Banca partecipa alla fondazione dell'Associazione Bancaria Ticinese   |             | La Bancaria è sempre stata vicina alla città di Bellinzona promuovendo attività culturali ed artistiche, così nel:  |
| <b>1933</b> | La sede si sposta in Piazza Collegiata, al 1° piano di Palazzo Chicherio   | <b>1988</b> | Viene inaugurato il Pozzo, Galleria d'Arte e Cultura, un progetto di animazione culturale inizialmente coordinato con Bellinzona Turismo                              |
| <b>1960</b> | La sede viene trasferita nell'attuale edificio, opera dell'architetto Augusto Jäggi, qui la Banca conosce un'importante fase di sviluppo | <b>2013</b> | La Banca inaugura, nel Palazzo Chicherio, il Salone Espositivo e Culturale  |



## Sommario

Consiglio di amministrazione e Direzione	4
Relazione del Consiglio di amministrazione	6-7
Bilancio	10-11
Operazioni fuori bilancio	12
Conto economico	14-15
Conto dei flussi di fondi	16-17
Spiegazioni relative ai settori di attività e indicazione del personale	20
Principi di allestimento e di valutazione del conto annuale	20-22
Informazioni sul bilancio	23-34
Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio	35-36
Informazioni relative al conto economico	37-38
Informazioni sui fondi propri	38
Relazione dell'Ufficio di revisione	40-41

## Consiglio di amministrazione

**Presidente**  
Av. Mario Molo (\*)

**Vice-Presidente**  
Claudio Verzasconi (\*)

**Consiglieri**  
Giuseppe Engelberger (\*)  
Guido Ghiringhelli (\*)

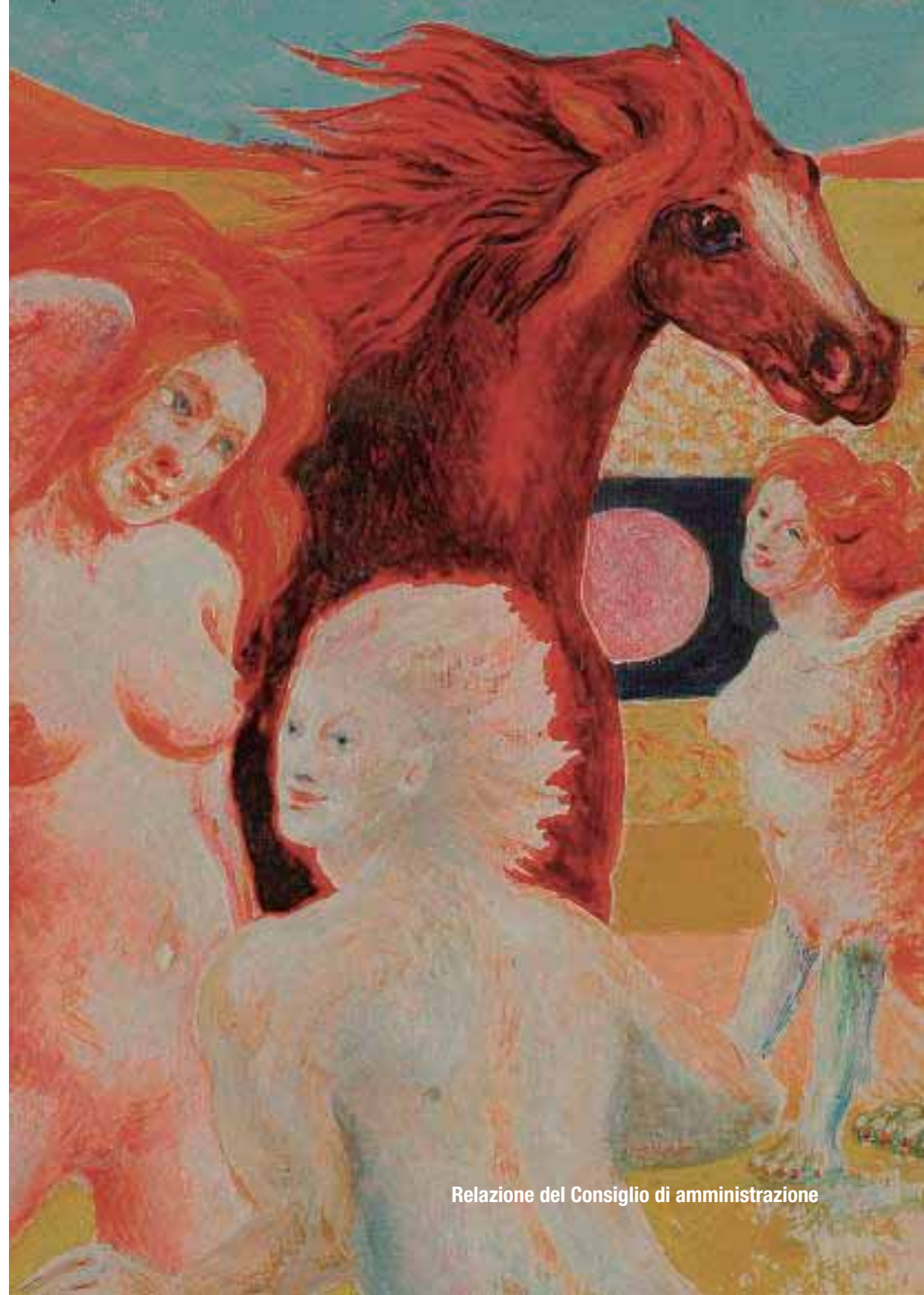
**Direttore**  
Dionigi Resinelli

**Membri di direzione**  
Marco Lanini  
Christian Guidotti  
Stefano Resinelli

**Mandatari commerciali**  
Cinzia Sartore  
Rudy Monighetti

**Ufficio di revisione**  
Deloitte SA, Zurigo

(\*) Adempiono ai requisiti di indipendenza contemplati dalla circolare FINMA 2008/24, Cm 19.



Relazione del Consiglio di amministrazione

Signore e signori azionisti,

la confusione e l'incertezza delle condizioni nelle quali le banche da alcuni anni devono operare si sono acuite nel 2013.

Dalla difesa strenua del segreto bancario proclamata dal Consiglio federale ancora pochi anni fa, si è arrivati alla resa del 14 febbraio, giorno di San Valentino patrono di ben altri sentimenti, quando è stato concluso l'accordo FATCA imposto dagli USA per combattere l'evasione fiscale dei suoi cittadini e accettato dal nostro paese senza resistenze, malgrado costituisca una perdita di sovranità e indipendenza.

Le ragioni opportunistiche di sottomettersi al diktat degli USA per non essere estromessi dal loro mercato dei capitali suonano salvifiche solo per le grandi banche e l'Associazione svizzera dei banchieri.

A parte che la Svizzera ha dato senza nulla ricevere in cambio, l'accordo ha un effetto grimaldello perché apre la porta allo scambio automatico di informazioni e mette all'angolo la Svizzera nei confronti dei paesi che ci attorniano.

Così le banche, presidio della discrezione e della tutela dei patrimoni, hanno dovuto assumere l'odioso e ingrato compito di percettrici di imposte estere e delatrici dei propri clienti.

Soluzioni per regolarizzare il passato della clientela bancaria che abbiamo attirato e accolto a braccia aperte, grazie al segreto bancario, alla sicurezza del diritto, alla saldezza e affidabilità delle istituzioni, non se ne vedono e non si può nascondere al proposito un certo scetticismo, visto come ci si arrende supinamente alle pressioni internazionali esercitate da stati alla ricerca di nuovi fondi per finanziare dissenate politiche di indebitamento sottese a mantenere al potere le solite oligarchie partitiche.

Gli accordi Rubik, che garantivano la scelta dell'anonimato, sono ormai tramontati e quelli conclusi ci costano caro a causa di stime sballate sugli averi depositati. Dei 500 Mio di CHF di imposte anticipati alla Gran Bretagna, la nostra banca dovrà, per un'iniqua chiave di riparto, versare un importo rilevante, malgrado abbia solo uno sparuto numero di clienti inglesi. Le speranze di recupero sono illusorie.

Inoltre l'Associazione svizzera dei banchieri si è pedissequamente schierata per la conformità fiscale della piazza finanziaria, ingiungendo alle banche di persuadere i clienti a dichiarare al fisco i loro averi e di prendere in considerazione la possibilità di dipartirsi da quelli renitenti e di non accettare i clienti mandati via dalle altre banche.

Tutto ciò nell'intento di migliorare la reputazione della piazza finanziaria, rovinata proprio dai comportamenti spregiudicati e anche illegali delle grandi banche. C'è da rimanere basiti davanti a tanta impudenza.

Principi di lealtà, fiducia, tutela della sfera personale e privata sembrano non aver più corso e vengono immolati senza remore proprio da chi ha costruito su di essi le sue fortune.

Se per le grandi banche le conseguenze di questi mutamenti epocali sono sopportabili, per le piccole la situazione è ben più problematica, tant'è vero che è stato recentemente coniato lo slogan "too small to survive". Lo stesso è forse troppo pessimista, ma ha un fondo di verità.

Finora tuttavia la nostra banca ha saputo adeguarsi ai cambiamenti, riposizionandosi su un'attività non solo basata sul "private banking", ma anche sul supporto della clientela nel trovare soluzioni di finanziamento, investimento e pianificazione. Insomma un partner globale in grado di fornire risposte efficaci, in tempi rapidi e senza lacci e laccioli burocratici.

A differenza degli stati che ci circondano, attanagliati da crisi strutturali profonde, che li costringono a soffocare nella pressione fiscale la possibilità di crescita, la Svizzera può ancora vantarsi di numeri di assoluta eccellenza: il PIL è cresciuto del 2 %, il rapporto tra PIL e debito pubblico si situa al 36,4 % (a titolo di paragone per la vicina penisola è del 132,6 %!).

Anche il tasso di disoccupazione è rimasto basso, attorno al 3,2 % e il tasso d'inflazione si è mantenuto vicino allo 0,2 %.

Sono dati rallegranti che, malgrado tutti i cedimenti e giravolte, rendono sempre attrattivo il nostro paese per gli investitori e la clientela.

Dopo questa panoramica, analizziamo ora i risultati dell'attività del nostro istituto nel 2013.

La cifra di bilancio ha raggiunto i 179 Mio di CHF, con un aumento del 4 %.

La raccolta complessiva si situa a 137,8 Mio di CHF, in aumento del 9,7 %; buono l'incremento del risparmio tradizionale (+5,9 %), ancora in diminuzione le obbligazioni di cassa, vista la poca attrattività dei tassi di interesse (-19,8 %), fortemente in aumento gli altri impegni nei confronti della clientela, segno di fiducia nel nostro istituto (+15,3 %).

Il risultato netto da interessi ha però sofferto della pressione sui margini a causa della concorrenza nell'erogazione di nuovi prestiti e di una riduzione dei volumi, dovuti forse a un'eccessiva prudenza.

Inoltre, vista la situazione dei mercati, la forte liquidità a nostra disposizione non ha potuto essere impiegata a tassi remunerativi.

Il momento favorevole dei mercati azionari, alimentato dai bassi tassi d'interesse, si è prolungato avendo come effetto un forte incremento delle commissioni (+27,9 %) e della negoziazione per nostro conto (+8,5 %).

I costi d'esercizio globali sono leggermente cresciuti (+3,6 %) dove, a una riduzione dei costi per il personale (-7,9 %), ha fatto riscontro l'aumento della spesa per il materiale (+30,9 %) dovuta ai costi iniziali generati dall'introduzione nel corso dell'anno della nuova piattaforma informatica imperniata sull'outsourcing. Questo sistema si sta rilevando funzionale, ben assimilato dal personale e apprezzato dalla clientela.

L'esercizio chiude pertanto con un utile lordo di 1,63 Mio di CHF (+14,6 %).

Quest'anno, oltre ai consueti ammortamenti e accantonamenti per imposte, dedichiamo un'importante somma a prudenziale copertura dei rischi collegati all'incognita delle conseguenze che può comportare il programma di cooperazione forzata lanciato dalle autorità USA per appianare il conflitto fiscale con le banche svizzere.

L'utile netto risulta così essere di CHF 808'258 che, aggiunto al riporto dello scorso anno di CHF 1'691'245, dà un totale di CHF 2'499'503 che vi proponiamo di ripartire nel modo seguente:

CHF	200'000	alla riserva legale generale
CHF	800'000	quale dividendo del 10 % sul capitale azionario
CHF	1'499'503	quale riporto a nuovo.

Il rapporto tra fondi propri computabili e quelli necessari è del 266 %, a conferma della solidità del nostro istituto.

Il vice-presidente del Consiglio di amministrazione Claudio Verzasconi, dopo una vita dedicata alla nostra banca, ci lascia per meritata quiescenza. A lui esprimiamo particolare apprezzamento e riconoscenza.

Per consentire un rinnovamento generazionale degli organi della banca, ci lasciano pure i consiglieri Giuseppe Engelberger e Guido Ghiringhelli che ringraziamo per il loro fattivo e prezioso contributo.

Ringraziamo infine l'affezionata clientela per la fiducia e la fedeltà dimostrata che contribuisce, come sempre, al buon esito dell'esercizio, e al personale per l'assidua, competente collaborazione.

Per il Consiglio di amministrazione

Il Presidente



Avv. Mario Molo



Bilancio  
Operazioni fuori Bilancio

## Bilancio

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in CHF	Allegato	2013	2012
<b>Attivi</b>			
Liquidità		24'460'415	25'971'222
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario		28'100	16'100
Crediti nei confronti di banche		59'376'365	47'020'845
Crediti nei confronti della clientela	3.1	15'810'581	17'670'423
Crediti ipotecari	3.1	65'186'928	67'218'165
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	3.2	2'858'107	2'771'688
Investimenti finanziari	3.2	5'787'933	5'891'842
Partecipazioni	3.2/3.3	3'190'424	3'210'424
Immobilizzi	3.4	2'162'604	2'054'243
Ratei e risconti		152'419	89'099
Altri attivi	3.17	85'391	63'926
<b>Totale attivi</b>		<b>179'099'267</b>	<b>171'977'977</b>
Totale dei crediti nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate		3'329'690	3'366'896

## Bilancio *Continuazione*

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in CHF	Allegato	2013	2012
<b>Passivi</b>			
Impegni risultanti da titoli del mercato monetario		3'535'656	7'307'867
Impegni nei confronti di banche		-	-
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento		49'932'572	47'158'205
Altri impegni nei confronti della clientela		81'943'456	71'037'143
Obbligazioni di cassa	3.8	5'986'000	7'465'000
Mutui presso centrali d'emissione di obbl. fondiari e prestiti		8'700'000	10'700'000
Ratei e risconti		767'204	631'612
Altri passivi	3.18	665'078	537'780
Rettifiche di valore ed accantonamenti	3.9	4'769'798	4'349'125
Riserve per rischi bancari generali	3.9	5'000'000	5'000'000
Capitale azionario	3.10/3.11	8'000'000	8'000'000
Riserva legale generale	3.11	7'300'000	7'200'000
Utile riportato	3.11	1'691'245	1'647'091
Utile d'esercizio	3.11	808'258	944'154
<b>Totale passivi</b>		<b>179'099'267</b>	<b>171'977'977</b>
Totale degli impegni nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate		110'527	112'175

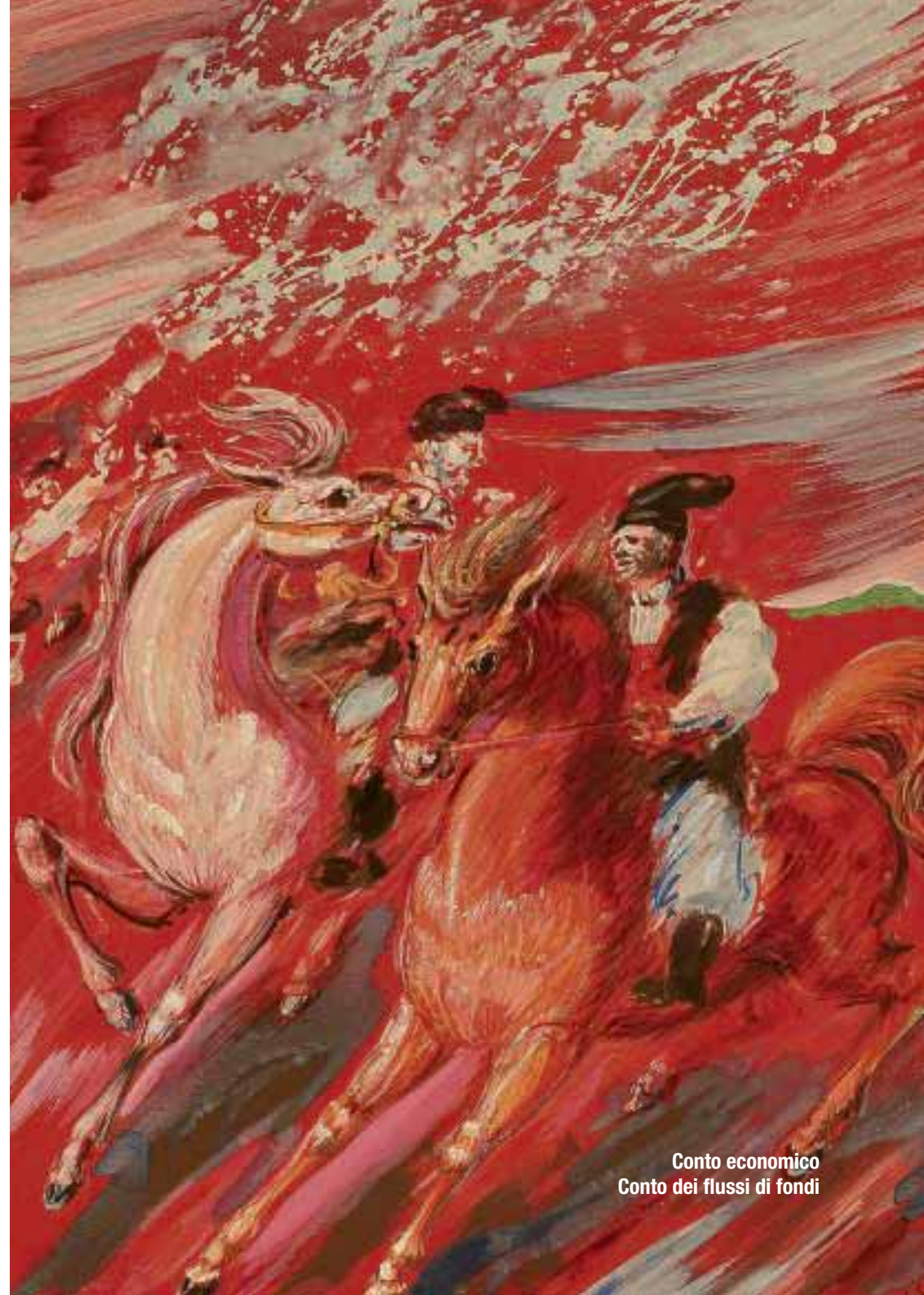


## Operazioni fuori bilancio

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in CHF	Allegato	2013	2012
<b>Impegni eventuali</b>	4.1	383'074	448'524
<b>Impegni irrevocabili</b>	4.2	848'000	844'000
<b>Impegni di pagamento e di versamento suppletivo</b>		162'400	187'400
<b>Strumenti finanziari derivati</b>	4.3		
Valori di rimpiazzo positivi		48'654	33'813
Valori di rimpiazzo negativi		42'004	29'813
Volumi contrattuali		16'822'724	4'896'005
<b>Operazioni fiduciarie</b>	4.4	3'347'299	6'498'009



Conto economico  
Conto dei flussi di fondi

## Conto economico

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in CHF	Allegato	2013	2012
<b>Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie</b>			
Proventi per interessi e sconti		2'065'673	2'330'025
Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione		69'996	97'517
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari		152'365	157'189
Oneri per interessi		(643'678)	(726'836)
<b>Risultato da operazioni su interessi</b>		<b>1'644'356</b>	<b>1'857'895</b>
Proventi per commissioni su operazioni di credito		11'943	7'846
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento		2'299'296	1'774'653
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio		613'741	482'986
Oneri per commissioni		(281'927)	(198'584)
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>		<b>2'643'053</b>	<b>2'066'901</b>
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>	5.1	<b>1'216'212</b>	<b>1'121'567</b>
Risultato da alienazioni di investimenti finanziari		-	-
Risultato da partecipazioni		36'117	9'213
Risultato da immobili		30'602	29'011
Altri proventi ordinari		10'934	12'800
Altri oneri ordinari		(141'200)	(266)
<b>Altri risultati ordinari</b>		<b>(63'547)</b>	<b>50'758</b>
Spese per il personale	5.2	(2'372'071)	(2'576'762)
Spese per il materiale	5.3	(1'435'451)	(1'096'122)
<b>Costi d'esercizio</b>		<b>(3'807'522)</b>	<b>(3'672'884)</b>
<b>Utile lordo</b>		<b>1'632'552</b>	<b>1'424'237</b>

## Conto economico *Continuazione*

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in CHF	Allegato	2013	2012
<b>Utile d'esercizio</b>			
Utile lordo		1'632'552	1'424'237
Ammortamenti sugli immobilizzi		(235'779)	(209'439)
Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite		(516'203)	(22'194)
<b>Risultato intermedio</b>		<b>880'570</b>	<b>1'192'604</b>
Ricavi straordinari	5.4	223'176	54'286
Costi straordinari	5.4	(25'219)	-
Imposte		(270'269)	(302'736)
<b>Utile d'esercizio</b>		<b>808'258</b>	<b>944'154</b>
<b>Impiego dell'utile</b>			
Utile d'esercizio		808'258	944'154
Utile riportato		1'691'245	1'647'091
Utile di bilancio		<b>2'499'503</b>	<b>2'591'245</b>
<b>Impiego</b>			
Attribuzione alla riserva legale generale		200'000	100'000
Distribuzione sul capitale azionario		800'000	800'000
<b>Utile residuo riportato</b>		<b>1'499'503</b>	<b>1'691'245</b>

## Conto dei flussi di fondi

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in migliaia di CHF	2013		2012	
	Provenienza	Impiego	Provenienza	Impiego
<b>Flusso di fondi in base al risultato operativo (finanziamento interno)</b>				
Utile d'esercizio	808	-	944	-
Ammortamenti su immobilizzi	241	-	214	-
Rettifiche di valore ed accantonamenti	421	-	177	-
Ratei e risconti attivi	-	63	-	41
Ratei e risconti passivi	135	-	308	-
Altre rubriche	-	-	-	-
Dividendi esercizio precedente	-	800	-	200
<b>Saldo</b>	<b>742</b>		<b>1'402</b>	
<b>Flusso di fondi da cambiamenti negli immobilizzi</b>				
Partecipazioni	20	-	-	42
Immobilizzi	-	349	-	375
<b>Saldo</b>		<b>329</b>		<b>417</b>

## Conto dei flussi di fondi *Continuazione*

al 31 dicembre 2013

(comparativo 2012)

in migliaia di CHF	2013		2012	
	Provenienza	Impiego	Provenienza	Impiego
<b>Flusso di fondi risultante dall'attività bancaria</b>				
Attività a medio e lungo termine (> 1 anno)				
Impegni nei confronti della clientela	-	-	-	-
Crediti nei confronti di banche	-	-	-	-
Obbligazioni di cassa	-	2'123	663	-
Mutui presso centrali di emissione	-	2'000	-	700
Crediti nei confronti della clientela	-	487	-	-
Crediti ipotecari	8'721	-	-	3'188
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	123	-	-	23
Investimenti finanziari	325	-	-	1'041
Attività a breve termine (< 1 anno)				
Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	-	3'772	7'052	-
Impegni nei confronti di banche	-	-	-	38
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	2'774	-	1'524	-
Altri impegni nei confronti della clientela	10'906	-	21'225	-
Altri passivi	127	-	-	44
Mutui presso centrali di emissione	-	-	-	1'100
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	-	12	20	-
Crediti nei confronti di banche	-	12'356	-	17'174
Crediti nei confronti della clientela	2'347	-	7'613	-
Crediti ipotecari	-	6'690	5'015	-
Altri attivi	-	21	87	-
Obbligazioni di cassa	644	-	-	2'586
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	-	209	460	-
Investimenti finanziari	-	221	228	-
Liquidità				
Mezzi liquidi	1'511	-	-	18'978
<b>Saldo</b>		<b>413</b>		<b>985</b>



## 1. SPIEGAZIONI RELATIVE AI SETTORI DI ATTIVITÀ E INDICAZIONE DEL PERSONALE

La Società Bancaria Ticinese SA, banca universale fondata originariamente a Lugano il 24 novembre 1903 (data degli statuti 19 ottobre 1903), è una banca privata ricca di tradizione attiva nel campo della consulenza e gestione patrimoniale, dell'intermediazione creditizia e dell'intermediazione di valori mobiliari. La Banca ha sede a Bellinzona in un proprio prestigioso immobile. La clientela è composta prevalentemente da clienti locali come pure da clienti internazionali. A fine esercizio, il personale impiegato complessivamente risulta pari a 17 dipendenti (2012: 21 dipendenti), per un totale equivalente a tempo pieno pari a 16.8 dipendenti (2012: 19.8 dipendenti).

### Outsourcing

La Banca ha delegato alcune attività legate alla gestione del traffico pagamenti alla società BBP AG, Baden. A contare dal 1.1.2013, la Banca ha concluso un contratto di outsourcing della piattaforma informatica con la società ISYS Banking Services and Solutions SA, Lugano (in seguito ISYS).

## 2. PRINCIPI DI ALLESTIMENTO E DI VALUTAZIONE DEL CONTO ANNUALE

La tenuta dei conti, l'allestimento e la valutazione seguono le norme fissate dalle direttive dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, le disposizioni del Codice delle obbligazioni, della Legge sulle banche e statutarie.

### Indicazione dei principi contabili

#### Liquidità, crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari, fondi passivi

La tenuta dei conti si basa sul principio del valore nominale. Per i rischi creditizi potenziali sulla clientela, esiste una rettifica di valore mediante costituzione di un apposito fondo nella voce del passivo "Rettifiche di valore ed accantonamenti". L'attività creditizia rappresenta un settore importante. Le facilitazioni sono basate su garanzie ipotecarie su beni immobiliari prevalentemente domestici. Il rifinanziamento degli affari creditizi avviene prevalentemente con fondi raccolti presso la clientela con prodotti tradizionali quali i conti correnti, i conti e libretti di risparmio e di deposito e le obbligazioni di cassa. La Banca dispone anche di altre fonti di rifinanziamento, come quella di attingere a prestiti dalla Schweizerische Pfandbriefbank.

#### Portafoglio titoli destinati alla negoziazione

Il portafoglio titoli è valutato ai corsi di listino della data di chiusura del bilancio. La Banca investe importi congrui alle proprie disponibilità, essenzialmente in titoli di partecipazioni di società primarie e in divise correnti. Le posizioni vengono di prassi tenute per brevi periodi e in ottemperanza ad un regolamento che permette di ridurre al minimo eventuali minusvalenze, causate da oscillazioni dei corsi.

#### Investimenti finanziari

Il portafoglio titoli di proprietà della Banca è costituito principalmente da obbligazioni in franchi svizzeri di debitori primari. La gestione è effettuata secondo il principio della solidità dell'investimento. La valutazione è effettuata secondo l'accrual method, la differenza tra il prezzo di acquisto ed il valore di rimborso viene riportata sugli anni che intercorrono tra la data d'acquisto e la data di scadenza.

#### Partecipazioni

Le partecipazioni al capitale o le quote-parti che comportano diritto di voto in altre società, sono iscritte a bilancio al prezzo d'acquisto dedotti gli ammortamenti economicamente necessari.

#### Immobilitazioni

L'immobile dove ha sede la Banca non viene ulteriormente ammortizzato. Il mobilio e gli impianti fino al 31.12.2010, sono ammortizzati in base ad ammortamenti compresi tra il 20 e il 40% sul valore residuo. Gli investimenti a partire dal 1.1.2011 sono ammortizzati in base al 20% sul valore di acquisto. L'investimento per lo sviluppo del sistema informatico, viene ammortizzato in base alla durata residua di utilizzo.

#### Ratei e risconti

I costi e ricavi da interessi e gli altri costi d'esercizio sono delimitati temporalmente.

#### Imposte

La Banca provvede alla registrazione di un accantonamento per imposte comunali, cantonali e federali stabilite in base al risultato d'esercizio conformemente alle norme fiscali in vigore. Questo accantonamento viene registrato nella voce "Ratei e risconti passivi".

#### Impegni nei confronti di banche e della clientela, obbligazioni di cassa, prestiti fondiari

La valutazione avviene al valore nominale.

#### Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti

La Banca ha in essere al 31.12.2013 sei prestiti per complessivi CHF 8'700'000 presso la Schweizerische Pfandbriefbank, per rifinanziare congruamente l'attivo del bilancio. I prestiti sono strutturati conformemente alla legge sui mutui fondiari come pure ai regolamenti e alle direttive della Schweizerische Pfandbriefbank. In totale tali prestiti, con scadenza a medio/lungo termine, rappresentano circa il 10.7% (2012: 12.6%) dei crediti erogati.

#### Rettifiche di valore ed accantonamenti

Le rettifiche di valore e gli accantonamenti avvengono sulla base del principio della prudenza per tutti i rischi riscontrabili alla data della chiusura del bilancio. Egualmente si procede con i rischi potenziali.

#### Riserve per rischi bancari generali

La riserva viene considerata come un fondo proprio ai sensi dell'art. 21 OFoP.

#### Strumenti finanziari derivati, cambi a termine

Tali strumenti sono negoziati essenzialmente per conto della clientela. I valori di rimpiazzo positivi e negativi degli strumenti finanziari derivati aperti alla chiusura dei conti, sono valutati ai prezzi di mercato – in mancanza del quale sono valutati al costo – e contabilizzati a bilancio, sotto le voci "Altri attivi" o "Altri passivi". Il risultato della valutazione viene contabilizzato a conto economico. La Banca non opera per proprio conto in derivati. Effettua per proprio conto operazioni di cambio a termine, sia a protezione del rischio cambio su equivalenti posizioni in divisa, sia per trading estemporaneo. Parimenti vengono effettuate operazioni a termine per conto della clientela.

#### Conversione delle valute estere

Fanno stato i cambi medi vigenti il giorno della chiusura del bilancio. Le due principali valute, ossia Euro e USD, sono state valutate rispettivamente 1.2248 e 0.8879 (anno precedente 1.2086 e 0.9141). Le operazioni in valuta estera eseguite durante l'anno sono convertite al cambio medio vigente il giorno della transazione. Il risultato della valutazione viene contabilizzato nel conto economico nel "Risultato da operazioni di negoziazione". I contratti a termine vengono convertiti utilizzando i corsi residui vigenti il giorno di chiusura del bilancio. Il risultato della valutazione viene contabilizzato nel conto economico.

#### Modifica dei principi contabili di presentazione

Nessuna modifica.

#### Interessi in pericolo

Il trattamento degli interessi attivi, il cui incasso è dubbio, avviene in base alla legge, ossia, gli interessi non incassati nei 90 giorni successivi alla loro maturazione, sono registrati nella posta patrimoniale "Rettifiche di valore ed accantonamenti".

#### Gestione dei rischi

Il Consiglio d'amministrazione ha effettuato un'analisi dei rischi principali ai quali la Banca è esposta. Durante tale analisi, il CdA ha tenuto conto del sistema di controllo implementato, avente lo scopo di gestire e ridurre i rischi. La gestione dei rischi è costantemente monitorata da parte della Direzione, che detiene la competenza in materia, fatto salvo il superiore controllo delle pratiche di competenza del Consiglio d'amministrazione. La Banca dispone di un proprio Regolamento di gestione del rischio, che definisce i limiti di credito massimo per debitore o gruppo di debitori, le garanzie da richiedere e la documentazione necessaria per ottenere il finanziamento. La gestione dei rischi mira a preservare i mezzi propri della Banca, favorire la redditività e incrementare il valore dell'azienda.

#### Rischi di credito

La Banca concede prevalentemente crediti ipotecari, crediti lombard (su esplicita richiesta dei clienti) e in misura minore crediti commerciali: in quest'ultimo caso vengono presi in considerazione solo debitori di comprovata solvibilità, che possono presentare delle situazioni contabili con mezzi propri sufficienti e redditività costante. Nell'ambito dei crediti garantiti sono fissati prudenti margini. Per i crediti lombard essi sono stabiliti in funzione del valore di mercato e della tipologia degli attivi costituiti a pegno, mentre per i crediti ipotecari il margine è fissato in funzione del valore e della qualità dell'immobile stabilito per mezzo di un'appropriata perizia (interna o esterna) e/o del valore reddituale. La Banca si è dotata dal 1.7.2005, di uno specifico regolamento in ottemperanza ai principi stabiliti dalla ASB. I crediti non performanti vengono puntualmente identificati e gestiti, stabilendo, laddove occorre, gli accantonamenti economicamente necessari.

#### Rischi di mercato

I rischi di subire perdite di valore dovute a decrementi di attività e/o incrementi di passività indotte dai mercati finanziari, come il rischio di "tasso", di "cambio" e di "prezzo", sono monitorati giornalmente.

### Rischi di tasso

Le operazioni di credito sono finanziate da raccolta di fondi presso la clientela. La Banca dispone di strumenti per colmare l'incongruenza temporale fra le scadenze della raccolta e quelle di impiego dei fondi.

### Rischi di cambio

L'esposizione è molto limitata essendo l'operatività svolta in funzione delle esigenze della clientela. Al fine di minimizzare i rischi residui sono stati fissati prudenti plafond di esposizione massima e le posizioni non pareggiate individualmente sono quindi gestite quotidianamente dalla tesoreria.

### Rischi di prezzo

Le posizioni assunte nell'ambito del portafoglio di negoziazione sono controllate mediante ordini di stop-loss.

### Rischi di liquidità e rifinanziamento

Il livello di liquidità è sorvegliato in ottemperanza a quanto previsto dalle disposizioni legali. Il rifinanziamento della Banca proviene da fondi propri e dagli averi dei clienti depositati presso la Banca. La Banca attua una politica di alta liquidità, la quale, ove eccedente, viene piazzata, per brevi periodi, presso banche primarie sul mercato interbancario.

### Rischi operativi

L'esposizione al rischio d'infedeltà o di procedura interna, è minimizzato da controlli di conduzione, e da norme e procedure interne. La Banca utilizza dal 1.1.2013 il software BEST acquistato da ISYS in licenza. Le apparecchiature informatiche, ad eccezione del server contenente i dati sensibili della clientela, che si trova presso la sede a Bellinzona, sono ubicate presso ISYS a Lugano. Tutti i componenti essenziali sono duplicati a garanzia di eventuali guasti.

### Rischi legali

La Banca ha disciplinato la propria attività coerentemente con le norme legali e deontologiche in vigore in ambito bancario, assicurando regole contrattuali trasparenti con i clienti. La Banca dispone di una collaborazione con uno studio legale esterno.

La Banca ha incassato delle retrocessioni per la distribuzione di fondi di investimento alla clientela. A seguito di una sentenza del Tribunale federale dell'ottobre 2012, queste retrocessioni spettano al cliente. I clienti sono stati informati della sentenza in oggetto. Da una valutazione del rischio, la Banca non ritiene di dover procedere con degli accantonamenti specifici per coprire il rischio di eventuali cause di clienti contro la Banca.

### Rischi di reputazione e compliance

La clientela della Banca è formata essenzialmente da persone note o introdotte da persone di fiducia. Il personale è formato e sensibilizzato sui temi dell'obbligo di diligenza, di riservatezza e di prevenzione al riciclaggio di capitali. Inoltre i consulenti agli investimenti informano la clientela circa i rischi insiti negli investimenti stessi. La Banca dispone di un controllo degli averi senza notizia conformemente alle disposizioni federali.

### Politica della Banca nell'utilizzo di strumenti finanziari derivati

Le posizioni assunte sono esclusivamente per conto della clientela.

### Principi di rilevamento delle operazioni

Tutte le operazioni concluse vengono registrate il giorno della transazione secondo il principio della data di esecuzione, eccezione fatta per le operazioni a termine e i contratti finanziari, che vengono contabilizzate alla scadenza.

### Consolidamento

In conformità con l'art. 23a OBCR, la Banca non ha obblighi di consolidamento.

## 3. Informazioni sul bilancio

### 3.1 Sommario delle coperture dei prestiti e delle operazioni fuori bilancio

in migliaia di CHF	Tipo di copertura			Totale	
	Garanzia ipotecaria	Altra copertura	Senza copertura		
<b>Crediti</b>					
Crediti nei confronti della clientela	5'439	5'377	4'995	15'811	
Crediti ipotecari				65'187	
- Edilizia abitativa	49'171	-	-		
- Stabili ad uso d'ufficio e di commercio	5'420	-	-		
- Artigianato e industria	8'712	-	-		
- Altri	1'884	-	-		
<b>Totale crediti</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>70'626</b>	<b>5'377</b>	<b>4'995</b>	<b>80'998</b>
	31.12.2012	72'034	6'417	6'437	84'888
<b>Operazioni fuori bilancio</b>					
Impegni eventuali	-	292	91	383	
Impegni irrevocabili	-	-	848	848	
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	-	-	162	162	
<b>Totale operazioni fuori bilancio</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>-</b>	<b>292</b>	<b>1'101</b>	<b>1'393</b>
	31.12.2012	-	304	1'176	1'480

### Crediti compromessi

in migliaia di CHF		Importo lordo	Stima valore di realizzazione delle garanzie	Importo netto	Accantonamento specifico
<b>Totale crediti compromessi</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>2'031</b>	<b>-</b>	<b>2'031</b>	<b>2'031</b>
	31.12.2012	2'414	299	2'115	2'115

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.2 Suddivisione dei portafogli titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione, degli investimenti finanziari e delle partecipazioni

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
<b>Portafogli titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione</b>		
Titoli di credito quotati:	2'853	2'765
- di cui propri titoli di partecipazione	-	-
Titoli di credito non quotati:	3	-
- di cui propri titoli di partecipazione	3	-
Metalli preziosi	2	7
<b>Totale portafogli titoli e metalli destinati alla negoziazione</b>	<b>2'858</b>	<b>2'772</b>
- di cui titoli ammessi a garanzia secondo le prescrizioni sulla liquidità	-	-

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
	Valore contabile		Valore di mercato (Fair Value)	
<b>Investimenti finanziari</b>				
Titoli di credito destinati ad essere detenuti fino alla scadenza	4'578	4'838	4'680	4'973
- di cui proprie obbligazioni o obbligazioni di cassa	-	-	-	-
Metalli preziosi	345	486	345	486
Immobili	865	568	865	568
<b>Totale investimenti finanziari</b>	<b>5'788</b>	<b>5'892</b>	<b>5'890</b>	<b>6'027</b>
- di cui titoli ammessi in garanzia secondo le prescrizioni sulla liquidità	1'211	1'541	1'235	1'583

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
<b>Partecipazioni</b>		
Senza corso di mercato	3'190	3'210
<b>Totale partecipazioni</b>	<b>3'190</b>	<b>3'210</b>

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.3 Indicazioni sulle partecipazioni significative

in migliaia di CHF		31.12.2013		31.12.2012	
Partecipazioni	Settore d'attività	Capitale	Quota	Capitale	Quota
Immobiliare Castelgrande SA, Bellinzona	Immobiliare	3'000	100%	3'000	100%

#### 3.4 Schema degli investimenti

in migliaia di CHF	Valore d'acquisto	Ammortamenti finora eseguiti	Valore contabile 31.12.2012	2013			
				Investimenti	Disinvestimenti	Ammortamenti	Valore contabile 31.12.2013
<b>Partecipazioni</b>							
Maggioritarie	3'000	-	3'000	-	-	-	3'000
Minoritarie	276	(66)	210	-	-	(20)	190
<b>Totale</b>	<b>3'276</b>	<b>(66)</b>	<b>3'210</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(20)</b>	<b>3'190</b>
<b>Immobilizzi</b>							
Stabile ad uso della Banca	4'054	(2'454)	1'600	-	-	-	1'600
Altri immobilizzi materiali	3'580	(3'126)	454	349	-	(241)	562
<b>Totale</b>	<b>7'634</b>	<b>(5'580)</b>	<b>2'054</b>	<b>349</b>	<b>-</b>	<b>(241)</b>	<b>2'162</b>

<b>Valore d'assicurazione</b>		
Valore d'assicurazione degli immobili		5'500
Valore d'assicurazione altri immobilizzi materiali		4'620

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.5 Indicazione sui costi di costituzione, di aumento di capitale e di organizzazione portati all'attivo del bilancio

Nessuna indicazione.

#### 3.6 Importo globale degli attivi costituiti in pegno o ceduti per garantire impegni della società, come pure degli attivi che si trovano sotto riserva di proprietà

in migliaia di CHF	31.12.2013		31.12.2012	
	Credito risp. valore di carico	di cui utilizzato	Credito risp. valore di carico	di cui utilizzato
Titoli di credito (Investimenti finanziari) posti a garanzia	-	-	-	-
Titoli ipotecari posti a garanzia	15'945	8'700	17'650	10'700
<b>Totale</b>	<b>15'945</b>	<b>8'700</b>	<b>17'650</b>	<b>10'700</b>

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.7 Impegni nei confronti di istituzioni di previdenza

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Impegni nei confronti di istituti di previdenza	-	-

Al giorno della chiusura dei conti, la Banca non ha alcun impegno verso l'istituto di previdenza professionale. Il numero degli assicurati attivi è di 16 unità (2012: 21). La Banca dispone di un piano generale a cui sono affiliati tutti i dipendenti. A norma degli statuti della Cassa di previdenza il piano d'assicurazione è retto dal primato dei contributi. Gli oneri di previdenza contabilizzati per l'esercizio conclusosi al 31.12.2013 ammontano a CHF 122'982 (2012: CHF 150'635) e sono compresi nelle spese per il personale. Nel corso del 2013 non sono stati eseguiti versamenti straordinari alla fondazione di previdenza professionale. I conti annuali revisionati al 31 dicembre 2013 dell'istituto di previdenza non sono ancora disponibili, l'istituto di previdenza ha comunicato un grado di copertura del 104.7%. Per la Banca non esistono nè impegni nè benefici economici.

#### Piano generale

##### *Cerchia degli assicurati*

Tutti i dipendenti con un salario annuo AVS superiore al limite massimo della rendita semplice di vecchiaia AVS. Gli accrediti di vecchiaia annui vanno dal 9 % del salario assicurato al 20 %, e variano a dipendenza della classe d'età. L'ammontare della rendita di vecchiaia è fissato percentualmente all'avere di vecchiaia accumulato al momento del pensionamento. Questo piano prevede anche un capitale di decesso, rendite in caso d'invalidità, rendite per figli e rendite per coniugi. Il tasso di rendita è fissato percentualmente all'ultimo salario assicurato. Le prestazioni per i rischi decesso e invalidità sono riassicurate presso la PKRück, Vaduz. Il finanziamento del piano avviene nella misura del 60% a carico del datore di lavoro e del 40% a carico del lavoratore.

##### *Riserve di contributi esistenti*

Non ci sono riserve di contributi da parte del datore di lavoro.

##### *Impegni risultanti dalla cessazione di rapporti di lavoro, nel caso non esista un accantonamento specifico*

Non vi sono obblighi particolari tranne quanto attiene alle "Prestazioni di libero passaggio".



### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.8 Presentazione dei prestiti obbligazionari in corso

Al giorno di chiusura del bilancio non sussistevano prestiti obbligazionari. Risultavano per contro in circolazione le seguenti obbligazioni di cassa.

In migliaia di CHF

Tasso fino a	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	Totale
1.625%	1'549	755	245	100	237	-	-	-	2'886
1.875%	60	-	-	-	-	25	40	400	525
2.125%	40	1'355	-	10	-	-	-	-	1'405
2.375%	-	-	-	20	20	160	-	-	200
2.625%	-	-	-	20	175	-	-	-	195
2.875%	-	22	-	-	-	-	-	-	22
3.125%	494	110	-	-	-	-	-	-	604
3.375%	-	15	-	-	-	-	-	-	15
3.625%	50	70	14	-	-	-	-	-	134
<b>Totale</b>	<b>2'193</b>	<b>2'327</b>	<b>259</b>	<b>150</b>	<b>432</b>	<b>185</b>	<b>40</b>	<b>400</b>	<b>5'986</b>

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.9 Rettifiche di valore e accantonamenti / Riserve per rischi bancari generali

In migliaia di CHF	Situazione 31.12.2012	Utilizzo conforme allo scopo	Modifica dello scopo (riclassifiche)	Ricopertura interessi in pericolo, differenze di cambio	Nuova costituzione a carico del conto economico	Scioglimento a favore del conto economico	Situazione 31.12.2013
<b>Rettifiche di valore e accantonamenti</b>							
per rischi effettivi (rischi di delcredere e rischi paese)	1'902	(78)	-	-	33	(192)	1'665
per interessi dubbi	1'217	(15)	-	234	1	(63)	1'374
per altri rischi d'esercizio	-	-	-	-	500	-	500
altri accantonamenti	1'230	-	-	-	-	-	1'230
<b>Totale</b>	<b>4'349</b>	<b>(93)</b>	<b>-</b>	<b>234</b>	<b>534</b>	<b>(255)</b>	<b>4'769</b>
dedotto:							
rettifiche di valore compensate direttamente con gli attivi	-						-
<b>Totale rettifiche di valore ed accantonamenti secondo il bilancio</b>	<b>4'349</b>						<b>4'769</b>
<b>Riserve per rischi bancari generali</b>	<b>5'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5'000</b>

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.10 Capitale azionario e azionisti rilevanti

In migliaia di CHF	31.12.2013			31.12.2012		
	Valore nominale complessivo	Numero azioni	Capitale con diritto al dividendo	Valore nominale complessivo	Numero azioni	Capitale con diritto al dividendo
Capitale azionario	8'000	80'000	8'000	8'000	80'000	8'000
<b>Totale</b>	<b>8'000</b>	<b>80'000</b>	<b>8'000</b>	<b>8'000</b>	<b>80'000</b>	<b>8'000</b>

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nominale	Quota in %	Nominale	Quota in %
<b>Azionisti rilevanti</b>				
Con diritto di voto:				
Eredi fu Tina Resinelli-Tarchini	1'840	23.0%	1'840	23.0%
Dionigi Resinelli	3'700	46.3%	3'700	46.3%
Senza diritto di voto:				
nessuno	-	-	-	-

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.11 Prospetto delle variazioni del capitale proprio

in migliaia di CHF

#### Capitale proprio al 1.1.2013 (prima dell'impiego dell'utile 2012)

Capitale azionario	8'000
Riserva legale generale	7'200
Riserve per rischi bancari generali	5'000
Utile di bilancio	2'591
<b>Totale capitale proprio al 1.1.2013</b>	<b>22'791</b>

#### Variazioni 2013

Aumento capitale	-
Utile dell'esercizio in rassegna	808
Attribuzione alle riserve per rischi bancari generali	-
./ Dividendo 2012	(800)

#### Totale capitale proprio al 31.12.2013 (prima dell'impiego dell'utile 2013)

di cui:	
Capitale azionario	8'000
Riserva legale generale	7'300
Riserve per rischi bancari generali	5'000
Utile di bilancio	2'499

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.12 Struttura delle scadenze dell'attivo circolante degli investimenti finanziari e del capitale di terzi

In migliaia di CHF	Scadenza del capitale							Totale
	a vista	disdicibile	entro 3 mesi	da 3 mesi fino a 12 mesi	da 12 mesi fino a 5 anni	oltre 5 anni		
<b>Attivo circolante</b>								
Liquidità	24'460	-	-	-	-	-	-	24'460
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	16	-	12	-	-	-	-	28
Crediti nei confronti di banche	38'531	18'815	2'030	-	-	-	-	59'376
Crediti nei confronti della clientela	-	12'232	1'621	1'471	312	175	-	15'811
Crediti ipotecari	-	21'266	1'287	7'778	30'704	4'152	-	65'187
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	2'858	-	-	-	-	-	-	2'858
Investimenti finanziari	1'210	-	700	910	1'847	1'121	-	5'788
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>67'075</b>	<b>52'313</b>	<b>5'650</b>	<b>10'159</b>	<b>32'863</b>	<b>5'448</b>	<b>173'508</b>
	31.12.2012	54'731	24'754	29'452	10'630	42'615	4'378	166'560
<b>Capitale di terzi</b>								
Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	3'536	-	-	-	-	-	-	3'536
Impegni nei confronti di banche	-	-	-	-	-	-	-	-
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	-	49'932	-	-	-	-	-	49'932
Altri impegni nei confronti della clientela	81'893	-	50	-	-	-	-	81'943
Obbligazioni di cassa	-	-	305	1'888	3'168	625	-	5'986
Mutui presso centrali d'emissione	-	-	-	2'000	5'400	1'300	-	8'700
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>85'429</b>	<b>49'932</b>	<b>355</b>	<b>3'888</b>	<b>8'568</b>	<b>1'925</b>	<b>150'097</b>
	31.12.2012	78'345	47'108	640	2'959	12'759	1'857	143'668

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.13 Crediti e impegni nei confronti di società collegate e crediti a organi della Banca

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Crediti nei confronti di società collegate	-	-
Impegni nei confronti di società collegate	-	-
Crediti a organi della Banca	3'696	3'686

I crediti agli organi sono prevalentemente di natura ipotecaria e sono accordati nel rispetto dei parametri d'anticipo usuali.

#### 3.14 Presentazione degli attivi e dei passivi ripartiti tra Svizzera e estero

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione.

#### 3.15 Presentazione del totale degli attivi ripartiti per paese o gruppi di paesi

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione.

#### 3.16 Presentazione degli attivi e passivi ripartiti secondo le divise più importanti per la Banca

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione.

### 3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

#### 3.17 Composizione degli altri attivi

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Imposte anticipate e IVA da recuperare	22	28
Valori di rimpiazzo positivi degli strumenti finanziari derivati	49	34
Altri	14	2
<b>Totale</b>	<b>85</b>	<b>64</b>

#### 3.18 Composizione degli altri passivi

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Imposte indirette	354	436
Valori di rimpiazzo negativi degli strumenti finanziari derivati	42	30
Dividendi, obbligazioni di cassa non incassati	268	72
Altri	1	-
<b>Totale</b>	<b>665</b>	<b>538</b>

### 4. Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio

#### 4.1 Impegni eventuali

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Cauzioni, fidejussioni, altre garanzie	355	329
Garanzie di buona esecuzione lavori	28	120
<b>Totale</b>	<b>383</b>	<b>449</b>

#### 4.2 Impegni irrevocabili

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Garanzie su depositi	848	844
<b>Totale</b>	<b>848</b>	<b>844</b>

#### 4.3 Strumenti finanziari derivati in essere

in migliaia di CHF	Valore di rimpiazzo positivo	Valore di rimpiazzo negativo	Volume contrattuale	
<b>Negoziazione</b>				
Divise				
- Contratti a termine	49	42	16'823	
Titoli				
- Opzioni (exchange traded)	-	-	-	
<b>Totale</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>49</b>	<b>42</b>	<b>16'823</b>
	31.12.2012	34	30	4'896

#### 4. Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio *Continuazione*

##### 4.4 Operazioni fiduciarie

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Investimenti fiduciari presso banche terze	3'347	6'498
<b>Totale</b>	<b>3'347</b>	<b>6'498</b>

##### 4.5 Averî amministrati

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
<b>Tipologia degli averî amministrati</b>		
Averî detenuti tramite strumenti d'investimento collettivo gestiti dalla Banca	-	-
Averî con mandato di gestione	109'841	110'710
Altri averî amministrati	128'681	118'903
<b>Totale averî amministrati (compresi averî considerati in doppio)</b>	<b>238'522</b>	<b>229'613</b>
di cui considerati in doppio	-	-
Apporti/(ritiri) netti (compresi averî considerati in doppio)	14'728	(540)

Il metodo di calcolo utilizzato per conteggiare le entrate e le uscite, considera sia i movimenti di contante come pure di titoli mobiliari, metalli e altri valori. I patrimoni dei clienti sono stati presi in considerazione senza considerare i movimenti a fronte di linee di credito. Eventuali interessi maturati, commissioni e spese addebitate non sono stati presi in considerazione. La Banca non detiene valori in semplice custodia.

#### 5. Informazioni relative al conto economico

##### 5.1 Risultato da operazioni di negoziazione

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Divise e monete estere	597	622
Titoli/metalli	619	500
<b>Totale</b>	<b>1'216</b>	<b>1'122</b>

##### 5.2 Spese per il personale

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Stipendi e Onorari CdA	1'994	2'165
Prestazioni sociali (AVS, AI, IPG, AD, AF)	195	203
Previdenza professionale	123	151
Altre spese	60	58
<b>Totale</b>	<b>2'372</b>	<b>2'577</b>

##### 5.3 Altre spese operative

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
Spese per i locali	93	102
Spese per informatica, macchine, mobilio, veicoli e altre installazioni	653	336
Altre spese	689	658
<b>Totale</b>	<b>1'435</b>	<b>1'096</b>

#### 5.4 Spiegazioni relative a perdite significative, ricavi e costi straordinari, come pure a importanti scioglimenti di riserve latenti, riserve per rischi bancari generali e rettifiche di valore ed accantonamenti liberati

I ricavi straordinari sono relativi prevalentemente al recupero di interessi dubbi accantonati negli esercizi precedenti per debitori dubbi per CHF 62'631 e alla liberazione di parte della riserva per rischi effettivi economicamente non più necessari per CHF 158'742.

#### 5.5 Rivalutazioni negli immobilizzi

Nessuna.

#### 5.6 Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie suddivisi tra la Svizzera e l'estero conformemente al principio del domicilio

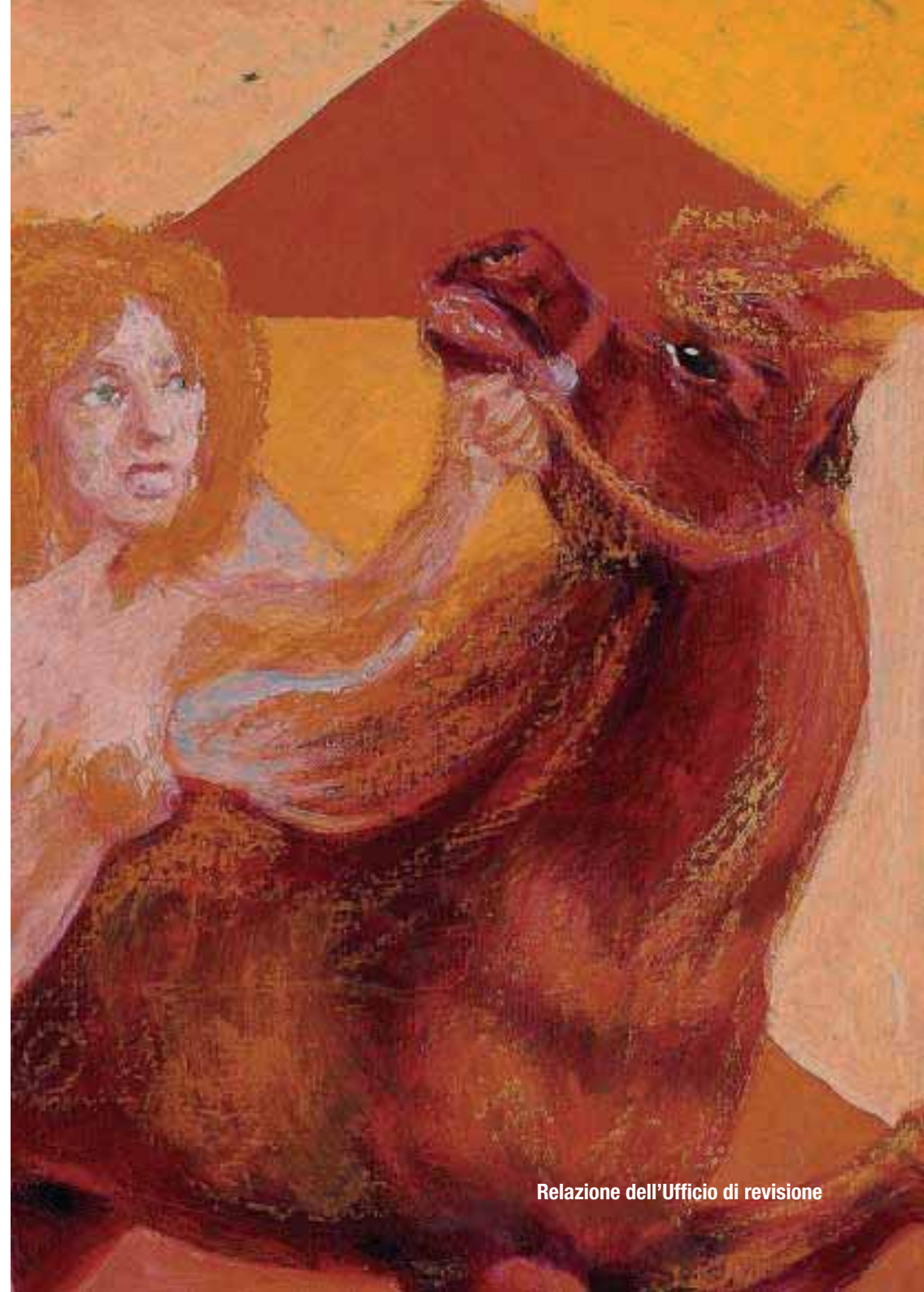
La Banca esercita la propria attività unicamente in Svizzera.

### 6. Informazioni sui fondi propri

#### 6.1 Fondi propri computabili e fondi propri necessari

in migliaia di CHF	31.12.2013	31.12.2012
<b>Fondi propri computabili</b>	<b>21'999</b>	<b>21'650</b>
Rischi di credito	5'223	5'237
Rischi senza controparte	1'756	1'617
Rischi di mercato	616	561
Rischi operativi	654	675
Deduzioni rettifiche di valore e accantonamenti	-	(261)
<b>Fondi propri necessari</b>	<b>8'249</b>	<b>7'829</b>

I fondi propri per l'anno 2012 sono stati determinati in base alle disposizioni sui fondi propri (Basilea II). I fondi propri per l'anno 2013 sono stati determinati in base alle disposizioni sui fondi propri (Basilea III). Al 31 dicembre 2013, a fronte di una necessità legale di CHF 8,249 milioni, esistono fondi propri computabili per CHF 21,999 milioni. Il rapporto fra fondi propri computabili e necessari, pari al 266% (anno precedente: 276%), testimonia la solidità della Banca.



**Relazione dell'Ufficio di revisione**

All'Assemblea Generale di  
**Società Bancaria Ticinese SA, Bellinzona**

**Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale (pagine 10 a 38) della Società Bancaria Ticinese SA, costituito da bilancio, conto economico, conto dei flussi di fondi e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013.

*Responsabilità del Consiglio d'amministrazione*

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

*Responsabilità dell'Ufficio di revisione*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

*Opinione di revisione*

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

**Relazione in base ad altre disposizioni legali**

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

**Deloitte SA**

  
Myriam Meissner  
Perito revisore

  
Dario Bistoletti  
Perito revisore  
Revisore responsabile

Zurigo, 25 marzo 2014  
DB/MME/mg

Società Bancaria Ticinese SA  
Piazza Collegiata 3  
CH-6501 Bellinzona  
T +41 91 825 51 21  
F +41 91 825 66 18  
[www.bancaria.ch](http://www.bancaria.ch)  
[info@bancaria.ch](mailto:info@bancaria.ch)

Orari di apertura  
Da Lunedì a Venerdì  
08.00–12.00  
13.00–17.30

Sportelli  
08.30 -12.00  
13.00 -16.30